



Child Care Subsidy (Trợ cấp Chăm sóc Trẻ em)

Child Care Subsidy giúp hỗ trợ chi phí cho các dịch vụ trông trẻ được phê duyệt. Nếu quý vị được nhận trợ cấp này, chúng tôi sẽ thanh toán trực tiếp cho nhà cung cấp dịch vụ trông trẻ để giảm mức phí quý vị phải trả.

Để nhận Child Care Subsidy, quý vị phải đáp ứng tất cả các điều kiện sau:

- chăm sóc cho trẻ em từ 13 tuổi trở xuống, không học trung học, trừ khi quý vị thuộc trường hợp được miễn trừ
- sử dụng một dịch vụ trông trẻ được phê duyệt
- là người chịu trách nhiệm thanh toán phí trông trẻ
- đáp ứng các quy định về nơi cư trú và tiêm chủng.

Để đáp ứng các quy định về nơi cư trú, quý vị hoặc người bạn đời của quý vị phải sống ở Úc và có một trong những điều kiện sau:

- quốc tịch Úc
- thị thực thường trú
- thị thực thuộc Special Category (Hạng mục Đặc biệt)
- một loại thị thực tạm thời nhất định, ví dụ thị thực partner provisional (tạm thời cho bạn đời) hoặc temporary protection (bảo vệ tạm thời).

Quý vị cũng có thể đáp ứng các quy định về nơi cư trú nếu đáp ứng bất kỳ điểm nào dưới đây:

- quý vị hoặc bạn đời của quý vị là du học sinh, được Australian Government (Chính phủ Úc) tài trợ để du học ở Úc
- quý vị đang gặp khó khăn hay có hoàn cảnh đặc biệt.

Một số điểm này có thể không áp dụng cho quý vị trong những tình huống nhất định.

Số tiền Child Care Subsidy quý vị có thể nhận được

Số tiền Child Care Subsidy quý vị có thể nhận được phụ thuộc vào tất cả những yếu tố dưới đây:

- thu nhập của gia đình quý vị
- tuổi và số trẻ em được quý vị chăm sóc sử dụng dịch vụ trông trẻ
- loại hình dịch vụ trông trẻ được phê duyệt mà quý vị sử dụng
- số giờ chăm sóc được trợ cấp mà quý vị đủ điều kiện nhận dựa trên hoàn cảnh của gia đình quý vị và số giờ tham gia được công nhận của quý vị và bạn đời của quý vị.

Thu nhập Gia Đình

Chúng tôi sẽ sử dụng thu nhập gia đình của quý vị để tính toán số tiền Child Care Subsidy quý vị có thể nhận được.

Quý vị cần cung cấp cho chúng tôi ước tính thu nhập cho mỗi năm tài chính. Chúng tôi sử dụng ước tính này để tính toán số tiền Child Care Subsidy để thanh toán cho dịch vụ trông trẻ của quý vị.

Số tiền Child Care Subsidy quý vị có thể nhận được có thể thay đổi nếu thu nhập của quý vị thay đổi. Để đảm bảo quý vị nhận được đúng số tiền Child Care Subsidy, quý vị cần cập nhật ước tính của mình nếu thu nhập của quý vị thay đổi.

Quý vị có thể tìm hiểu thêm về điều này tại servicesaustralia.gov.au/incomeccs

Gia đình có trên một trẻ em từ 5 tuổi trở xuống

Nếu quý vị có trên một trẻ em từ 5 tuổi trở xuống được quý vị chăm sóc, có sử dụng dịch vụ trông trẻ, quý vị có thể nhận được tỷ lệ Child Care Subsidy cao hơn cho một hoặc nhiều con của quý vị.

Tỷ lệ Child Care Subsidy cao hơn không áp dụng cho các buổi In Home Care (Chăm sóc tại Nhà), khi trẻ được chăm sóc tại nhà mình. Đó là do In Home Care được trợ cấp cho gia đình, chứ không phải cho mỗi trẻ em.

Quý vị có thể tìm hiểu thêm về điều này tại servicesaustralia.gov.au/higherccs

Mức trần chi phí theo giờ

Số tiền Child Care Subsidy quý vị có thể nhận được sẽ phụ thuộc vào loại dịch vụ trông trẻ được phê duyệt mà quý vị sử dụng và độ tuổi của con quý vị.

Chúng tôi tính toán tỷ lệ phần trăm Child Care Subsidy, sử dụng ước tính thu nhập gia đình của quý vị. Tỷ lệ phần trăm Child Care Subsidy của quý vị sẽ được áp dụng cho mức phí theo giờ mà dịch vụ chăm sóc trẻ em thu của quý vị hoặc cho mức trần chi phí theo giờ — tùy theo mức nào thấp hơn. Mức trần chi phí theo giờ là mức giá do chính phủ đặt ra và được xem lại hàng năm.

Số giờ trông trẻ được trợ cấp

Tất cả các gia đình đủ điều kiện nhận Child Care Subsidy có thể nhận được ít nhất 72 giờ trông trẻ được trợ cấp mỗi hai tuần.

Quý vị có thể nhận được 100 giờ trông trẻ được trợ cấp mỗi hai tuần nếu thuộc một trong những trường hợp sau đây:

- quý vị và bạn đời của quý vị (nếu có), mỗi người đều tham gia nhiều hơn 48 giờ hoạt động được công nhận mỗi hai tuần
- quý vị có giấy miễn trừ hợp lệ.

Các loại hình tham gia được công nhận có thể bao gồm:

- công việc được trả lương - bao gồm cả nghỉ phép, như nghỉ thai sản
- học tập và đào tạo
- công việc không được trả lương trong doanh nghiệp gia đình
- đang kiếm việc làm
- làm thiện nguyện
- tự làm chủ/tự kinh doanh.

Nếu quý vị có bạn đời, chúng tôi sẽ sử dụng số giờ tham gia được công nhận thấp hơn của quý vị hoặc của bạn đời của quý vị để tính toán số giờ trông trẻ được trợ cấp cho quý vị.

Để đảm bảo quý vị nhận được đúng số tiền Child Care Subsidy, quý vị cần kiểm tra và cập nhật số giờ tham gia được công nhận của mình nếu tình hình của quý vị hoặc bạn đời của quý vị thay đổi.

Quý vị có thể tìm hiểu thêm về điều này tại servicesaustralia.gov.au/hours-subsidised-child-care-for-child-care-subsidy

Giữ lại một phần khoản Child Care Subsidy của quý vị

Để giúp giảm nguy cơ chi trả thừa, chúng tôi sẽ giữ lại 5% Child Care Subsidy của quý vị mỗi hai tuần. Quý vị có thể thay đổi số tiền chúng tôi giữ lại cho phù hợp với hoàn cảnh của quý vị.

Quý vị có thể tìm hiểu thêm về điều này tại servicessaustralia.gov.au/incomeccs

Quyết toán khoản thanh toán Child Care Subsidy

Vào cuối mỗi năm tài chính, chúng tôi sẽ quyết toán các khoản thanh toán của quý vị. Chúng tôi làm việc này bằng cách so sánh thu nhập ước tính với thu nhập thực tế của quý vị. Điều này sẽ đảm bảo quý vị nhận được số tiền trợ cấp chính xác.

Quý vị cần xác nhận thu nhập của mình để chúng tôi thực hiện việc này. Nếu quý vị có bạn đời, thu nhập của họ cũng phải được xác nhận. Điều này có thể được thực hiện bằng cách nộp tờ khai thuế hoặc bằng cách báo cho chúng tôi biết rằng quý vị không cần phải nộp tờ khai thuế.

Nếu thu nhập ước tính của quý vị thấp hơn thu nhập thực tế, chúng tôi có thể đã trả cho quý vị quá nhiều tiền trợ cấp và quý vị sẽ cần phải trả lại. Chúng tôi sẽ dùng số tiền Child Care Subsidy đã được giữ lại để giảm khoản tiền mà quý vị phải hoàn trả.

Nếu thu nhập ước tính của quý vị cao hơn thu nhập thực tế và quý vị không nhận đủ Child Care Subsidy, chúng tôi sẽ thanh toán trực tiếp cho quý vị bất kỳ số tiền còn thiếu nào. Bao gồm cả số tiền Child Care Subsidy mà chúng tôi giữ lại.

Để biết thêm thông tin về việc quyết toán Child Care Subsidy bằng tiếng Anh và các ngôn ngữ khác, hãy truy cập servicessaustralia.gov.au/ccsbalancing

Additional Child Care Subsidy (Trợ cấp Chăm sóc Trẻ em Bổ sung)

Additional Child Care Subsidy giúp đỡ thêm cho một số gia đình với phí trông trẻ của họ. Quý vị phải được nhận Child Care Subsidy thì mới có thể được nhận Additional Child Care Subsidy. Có nhiều loại khác nhau mà quý vị có thể nộp đơn xin:

- Additional Child Care Subsidy (grandparent) (dành cho ông bà). Khoản trợ cấp này dành cho ông bà, hoặc ông bà cố, là người chăm sóc chính cho cháu hoặc chắt của quý vị. Để có được khoản trợ cấp này, quý vị phải được nhận một khoản trợ cấp hỗ trợ thu nhập.
- Additional Child Care Subsidy (temporary financial hardship) (khó khăn tài chính tạm thời). Khoản trợ cấp này giúp ích ngắn hạn nếu quý vị gặp khó khăn tài chính tạm thời do những vấn đề quý vị không thể kiểm soát. Những vấn đề này có thể bao gồm trường hợp quý vị bị mất việc, bị ảnh hưởng bởi một sự kiện thảm họa lớn hoặc bạn đời hay con của quý vị qua đời.
- Additional Child Care Subsidy (transition to work) (chuyển sang làm việc). Khoản trợ cấp này giúp ích nếu quý vị đang chuyển từ khoản trợ cấp hỗ trợ thu nhập bằng cách bắt đầu làm việc, học tập hoặc đào tạo.

Ngoài ra còn có Additional Child Care Subsidy (child wellbeing) (cho an sinh trẻ em) mà quý vị có thể hỏi dịch vụ trông trẻ của mình. Loại trợ cấp này giúp ích cho các gia đình và trẻ em dễ bị tổn thương hoặc có hoàn cảnh khó khăn. Dịch vụ trông trẻ sẽ cần phải nộp đơn xin trợ cấp này cho quý vị.

Cách nộp đơn xin Child Care Subsidy và Additional Child Care Subsidy

Để nộp đơn trực tuyến, quý vị cần có tài khoản myGov và tài khoản Centrelink trực tuyến. Tài khoản myGov của quý vị phải được kết nối với Centrelink.

Nếu quý vị không có tài khoản myGov, hãy truy cập my.gov.au để mở tài khoản.

Để được trợ giúp mở tài khoản myGov, hãy truy cập servicesaustralia.gov.au/mygovguides

Sử dụng tài khoản trực tuyến Centrelink của quý vị thông qua myGov để nộp đơn xin Child Care Subsidy, cung cấp thông tin của quý vị và bất kỳ tài liệu hỗ trợ nào.

Nếu quý vị không thể nộp đơn trực tuyến, hãy gọi cho chúng tôi theo số **136 150**. Quý vị không cần đến trung tâm dịch vụ để nộp đơn.

Kiểm tra số tiền Child Care Subsidy quý vị có thể nhận

Quý vị có thể sử dụng Child Care Subsidy Calculator để xem tỷ lệ Child Care Subsidy của quý vị có thể là bao nhiêu và số tiền quý vị có thể phải trả cho dịch vụ trông trẻ. Hãy truy cập startingblocks.gov.au

Để biết thêm thông tin

- Truy cập servicesaustralia.gov.au/childcaresubsidy để biết thêm thông tin bằng tiếng Anh.
- Truy cập servicesaustralia.gov.au/yourlanguage để có thể đọc, nghe hay theo dõi thông tin bằng ngôn ngữ của quý vị.
- Gọi số **131 202** để nói chuyện với chúng tôi bằng ngôn ngữ của quý vị về các khoản trợ cấp và dịch vụ của Centrelink.
- Đến một trung tâm dịch vụ.

Lưu ý: các cuộc gọi từ điện thoại nhà riêng tới số điện thoại có đầu '13' từ bất cứ nơi nào ở Úc đều được tính theo một mức cước phí cố định. Mức cước phí đó có thể khác với cước gọi nội hạt và cũng có thể khác nhau giữa các nhà cung cấp dịch vụ điện thoại. Các cuộc gọi tới số '1800' từ điện thoại nhà riêng của quý vị đều miễn phí. Các cuộc gọi từ điện thoại công cộng và điện thoại di động có thể bị tính cước phí cao hơn.

Tuyên bố miễn trừ trách nhiệm

Thông tin trong ấn phẩm này chỉ nhằm mục đích hướng dẫn về các khoản trợ cấp và dịch vụ. Quý vị có trách nhiệm quyết định xem quý vị có muốn nộp đơn xin trợ cấp hay không và phải nộp đơn phù hợp với hoàn cảnh cụ thể của mình.



Child Care Subsidy

Child Care Subsidy helps with the cost of approved child care. If you can get it, we will pay it directly to your child care provider to reduce the fees you pay.

To get Child Care Subsidy, you must meet all of the following:

- care for a child aged 13 or younger who is not in secondary school, unless you have an exemption
- use an approved child care service
- be the person responsible for paying the child care fees
- meet residence and immunisation rules.

To meet the residence rules, you or your partner must be living in Australia and have one of the following:

- Australian citizenship
- a permanent residence visa
- a Special Category visa
- a certain temporary visa type, for example, a partner provisional or temporary protection visa.

You may also meet the residence rules if any of the below apply:

- you or your partner are an overseas student, sponsored by the Australian Government to study in Australia
- you are in hardship or special circumstances apply.

Some of these points may not apply to you in certain situations.

How much Child Care Subsidy you can get

The amount of Child Care Subsidy you can get depends on all of the below:

- your family's income
- the age and number of children in your care using child care
- the type of approved child care you use
- the hours of subsidised care you are eligible for based on your family's circumstances and recognised participation you and your partner do.

Family income

We will use your family income to work out the amount of Child Care Subsidy you can get.

You need to give us an income estimate each financial year. We use this estimate to calculate how much Child Care Subsidy to pay your child care service.

The amount of Child Care Subsidy you can get may change if your income changes. To make sure you get the right amount of Child Care Subsidy, you need to update your estimate if your income changes.

You can find out more about this at servicessaustralia.gov.au/incomeccs

Families with more than one child aged 5 or under

If you have more than one child aged 5 or under in your care using child care, you may get a higher rate of Child Care Subsidy for one or more of your children.

The higher Child Care Subsidy rate does not apply to In Home Care sessions of care, where the child is being cared for in their home. This is because In Home Care is subsidised for the family, rather than for each child.

You can find out more about this at servicessaustralia.gov.au/higherccs

Hourly rate cap

The amount of Child Care Subsidy you can get will depend on the type of approved child care you use and the age of your child.

We work out your Child Care Subsidy percentage using your family income estimate. Your Child Care Subsidy percentage will apply to either the hourly fee you are charged by your child care service or the hourly rate cap, whichever is lower. The hourly rate cap is a rate set by the government and reviewed each year.

Hours of subsidised child care

All families eligible for Child Care Subsidy can get at least 72 hours of subsidised child care each fortnight.

You can get 100 hours of subsidised child care each fortnight if either of the following apply:

- you and your partner (if you have one) each do more than 48 hours of recognised participation every fortnight
- you have a valid exemption.

Recognised participation types can include:

- paid work – including leave, like maternity leave
- study and training
- unpaid work in family business
- looking for work
- volunteering
- self-employment.

If you have a partner, we'll use the lower of your or your partner's recognised participation to work out your hours of subsidised child care.

To make sure you get the right amount of Child Care Subsidy, you need to check and update your recognised participation if your or your partner's situation changes.

You can find out more about this at servicessaustralia.gov.au/hours-subsidised-child-care-for-child-care-subsidy

Holding back part of your Child Care Subsidy payment

To help reduce the chance of an overpayment, we will withhold 5% of your Child Care Subsidy each fortnight. You can change the amount we withhold to suit your circumstances.

You can find out more about this at servicessaustralia.gov.au/incomeccs

Balancing your Child Care Subsidy payment

At the end of each financial year, we balance your payments. We do this by comparing your income estimate to your actual income. This will make sure you got the correct amount of subsidy.

You need to confirm your income for us to do this. If you had a partner, their income must also be confirmed. This can be done by lodging tax returns or by you telling us tax returns don't need to be lodged.

If your income estimate is lower than your actual income, we may have paid you too much subsidy which you will need to pay back. We will use the Child Care Subsidy we withheld to reduce the amount you have to pay back.

If your income estimate is higher than your actual income and you did not get enough Child Care Subsidy, we will pay any outstanding amount directly to you. This will include the Child Care Subsidy we withheld.

For more information about Child Care Subsidy balancing in English and other languages, go to servicessaustralia.gov.au/ccsbalancing

Additional Child Care Subsidy

Additional Child Care Subsidy gives extra help to some families with their child care fees. You must already get Child Care Subsidy to be able to get Additional Child Care Subsidy. There are different types you can apply for:

- Additional Child Care Subsidy (grandparent). This is for a grandparent, or great grandparent with primary care of your grandchild or great grandchild. To get it, you must get an income support payment.
- Additional Child Care Subsidy (temporary financial hardship). This gives short-term help if you are in temporary financial hardship due to things you cannot control. This can include if you have lost your job, been affected by a major disaster event or experience the death of a partner or child.
- Additional Child Care Subsidy (transition to work). This helps if you are moving from an income support payment by starting work, study or training.

There is also Additional Child Care Subsidy (child wellbeing) which you can ask your child care service about. This helps vulnerable or disadvantaged families and children. Your child care service will need to apply for you.

How to claim Child Care Subsidy and Additional Child Care Subsidy

To make a claim online, you need a myGov account and a Centrelink online account. Your myGov account must be linked to Centrelink.

If you do not have a myGov account, go to my.gov.au to create one.

For help setting up your myGov account, go to servicessaustralia.gov.au/mygovguides

Use your Centrelink online account through myGov to claim Child Care Subsidy, provide your information and any supporting documents.

If you cannot claim online, call us on **136 150**. You do not need to go to a service centre to make a claim.

Check how much Child Care Subsidy you can get

You can use the Child Care Subsidy Calculator to see what your Child Care Subsidy rates may be and how much you may pay for child care. Go to startingblocks.gov.au

For more information

- Go to servicesaustralia.gov.au/childcaresubsidy for more information in English.
- Go to servicesaustralia.gov.au/yourlanguage where you can read, listen to or watch information in your language.
- Call **131 202** to speak with us in your language about Centrelink payments and services.
- Visit a service centre.

Note: calls from your home phone to '13' numbers from anywhere in Australia are charged at a fixed rate. That rate may vary from the price of a local call and may also vary between telephone service providers. Calls to '1800' numbers from your home phone are free. Calls from public and mobile phones may be timed and charged at a higher rate.

Disclaimer

The information contained in this publication is intended only as a guide to payments and services. It's your responsibility to decide if you wish to apply for a payment and to make an application with regard to your particular circumstances.